

Індивідуальний навчальний план із зарубіжної літератури

учениці 11 класу (І семестр)

Ковальської Ольги

План складено на основі чинної навчальної програми із зарубіжної літератури для 10-11 класів для закладів загальної середньої освіти (наказ Міністерства освіти і науки України від 03 серпня 2022 року № 698)

<i>Зміст навчального матеріалу</i>	<i>Очікувані результати навчально-пізнавальної діяльності учнів</i>	<i>Вид контролю</i>	<i>Дата/час проведення консультацій, видів контролю</i>
Виклики сучасного світу. Значення літератури та культури для збереження миру й духовності. Роль вітчизняної перекладацької школи для популяризації світової літератури й формування українського читача. Літературні премії світу, письменники-лауреати та їхній внесок у боротьбу за мир і духовність. (ТЛ) Діалог культур. Поглиблення поняття про художній переклад. (ЛК) Специфіка сучасної культури та роль літератури в ній. (УС) Видатні українці – популяризатори здобутків літератур народів світу. (ЕК) Відмінність понять «національна література» і «світова література». (МЗ) Історія. Німеччина. Німецьке Просвітництво та його вплив на розвиток Європи. Йоганн Вольфганг Гете (1749 – 1832). «Фауст» (І частина), останній монолог Фауста (ІІ частина). Віхи життя та значення діяльності Й. В. Гете для світової культури. Історія створення трагедії «Фауст». Особливості композиції. Проблематика. Образ Фауста	Учень / учениця <i>Знаннєвий компонент</i> пояснює сутність діалогу культур, що відбувається за посередництва художньої літератури; розуміє значення художньої літератури (оригінальної і перекладної) для розвитку особистості та суспільства. <i>Діяльнісний компонент</i> висловлює судження щодо значення оригінальної і перекладної літератури для протистояння викликам сучасного світу, збереження миру й духовності; <i>Ціннісний компонент</i> усвідомлює гуманістичний потенціал світової літератури, значущість праці автора оригіналу та перекладача; коментує висловлення, думки видатних українців про зарубіжну літературу, роль читання для формування особистості й нації; тлумачить поняття «світова література», «національна література», «художній переклад», «діалог культур». <i>Спілкування іноземними мовами</i> наводить і коментує прислів'я, приказки, крилаті вислови іноземною мовою (якою володіє) про літературу й культуру. <i>Математична компетентність</i> складає і коментує таблиці, схеми; <i>Компетентності в природничих науках і технологіях</i> використовує різні джерела довідкової інформації (словники, енциклопедії,		23.09.2022 Консультація

як утілення динамізму нової європейської цивілізації. Пошуки сенсу буття й призначення людини. Опозиція Фауст – Мефістофель. Фауст і Маргарита. Жанрова своєрідність твору. (ТЛ) Трагедія. Поглиблення поняття про художній образ. (ЛК) Утілення трагедії «Фауст» у різних видах мистецтва (образотворче мистецтво, музика, театр та ін.). (УС) «Фауст» в Україні: переклади й критика. (ЕК) Порівняння образів Фауста і Вагнера. (МЗ) Художня культура.	он-лайн ресурси) для отримання нових знань. <i>Уміння вчитися</i> збирає інформацію і готує повідомлення про письменників-лауреатів, їхній внесок у розвиток художньої літератури й утвердження духовності. <i>Знаннєвий компонент</i> дає стисло характеристику німецькому Просвітництву; знає основні етапи життєвого і творчого шляху письменника; розуміє значення творчості Й. В. Гете у світовому літературному процесі; дає загальну характеристику змісту трагедії «Фауст»; висвітлює питання про популяризацію «Фауста» в Україні. <i>Діяльнісний компонент</i> аналізує ідейно-тематичний зміст, сюжет, особливості композиції трагедії; характеризує образи Фауста, Мефістофеля, Маргарити; визначає жанрову своєрідність твору; розкриває сутність протистояння Фауста і Мефістофеля; висловлює ставлення до літературних персонажів; порівнює образи Фауста і Вагнера. <i>Ціннісний компонент</i> усвідомлює цінність невпинного пошуку як сенсу людського буття, утіленого в образі Фауста; обговорює філософсько-етичні проблеми, порушені у творі; висловлює судження щодо сенсу життя; аргументує власну позицію щодо проблеми щастя людини та її реалізації у світі; обґрунтовує власну думку щодо боріння добра й зла як рушійної сили розвитку світу; робить висновки про значення твору для світового культурного поступу загалом і розвитку українського культурного середовища зокрема. <i>Спілкування державною мовою</i> тлумачить поняття «трагедія»; розширює свій лексикон, засвоюючи нові слова, вирази, наявні у творі. <i>Спілкування іноземними мовами</i>		
---	---	--	--

	читає уривок з художнього тексту німецькою мовою (за умови вивчення цієї мови в школі); зіставляє уривок оригінального тексту з українським художнім перекладом (за умови вивчення відповідної іноземної мови в школі). <i>Математична компетентність</i> складає таблиці, схеми; установлює причиново-наслідкові зв'язки між подіями твору та еволюцією персонажів. <i>Компетентності в природничих науках і технологіях</i> критично оцінює застарілі способи пізнання природи й людини, про які йдеться у творі (визнання магії «наукою», возведення в абсолют відірваних від життя уявлень, догм тощо); усвідомлює прогресивність поглядів Фауста на природу. <i>Уміння вчитися</i> усвідомлює цінність самостійного здобуття істини, утіленого в образі Фауста; здійснює самооцінювання результатів власної діяльності, рефлексію, зіставляючи свої погляди з поглядами головних персонажів трагедії. <i>Соціальна та громадянська компетентності</i> визначає у творі актуальні соціальні проблеми та ідеї; аналізує з позиції сучасного суспільства дві протилежні світоглядні позиції, утілені в образах Фауста і Мефістофеля; усвідомлює значення вищих духовних поривань окремої особистості в розвитку суспільства, цінність активної життєвої позиції, високої мети й наполегливої праці («Лиш той життя і волі гідний, хто б'ється день у день за них»); робить висновки про умови гармонійного розвитку особистості в соціумі (прагнення до самовдосконалення, самостійного здобуття істини, гармонійної згоди із собою тощо);		
--	--	--	--

	висловлює думку щодо порушених у творі соціальних проблем. <i>Обізнаність та самовираження у сфері культури</i> сприймає трагедію «Фауст» у контекст і доби Просвітництва та сучасної культурної ситуації; аналізує й інтерпретує трагедію в аспекті національної культури та загальнолюдських цінностей; усвідомлює вплив трагедії «Фауст» на розвиток світової культури. <i>Екологічна грамотність і здорове життя</i> усвідомлює цінність єдності людини з природою, гармонії зі світом.		
Модерністська проза початку ХХ ст. (загальна характеристика). Світоглядні й естетичні засади модернізму, його художнє новаторство. Модерністські явища в художній прозі на початку ХХ ст. Ф. Кафка, Дж. Джойс і М. Пруст як зачинателі модернізму в європейській прозі. Екзистенціалізм, його філософські засади та представники. Німецькомовна проза Франц Кафка (1883 – 1924). «Перевтілення». Життя і творчий шлях Ф. Кафки. Зображення відчуження особистості в новелі «Перевтілення». Образ Грегора Замзи: проблемність, метафоричність, символічність. Розкриття у творі світового буття як абсурдного. Особливості композиції, функції фантастики. Характерні риси стилю Ф. Кафки, поєднання реалістичних і міфологічних елементів у гротескному світі. Франція Альбер Камю (1913 – 1960). «Чума». Віхи життя й особливості світогляду А. Камю. Роман «Чума»: проблематика, сюжет і композиція, притчевість	<i>Знаннєвий компонент</i> називає засновників модернізму в європейській прозі; знає світоглядні й естетичні засади модернізму; розкриває філософські засади екзистенціалізму; розповідає про основні віхи життя та творчості письменників; розуміє художнє новаторство митців; наводить приклади гротеску й притч в прочитаних творах. <i>Діяльнісний компонент</i> виявляє актуальні проблеми в прочитаних текстах; характеризує художні образи у творах митців; досліджує особливості сюжету, композиції, стилю прочитаних творів; висвітлює зв'язки творів з естетичними й ідейними шуканнями доби. <i>Ціннісний компонент</i> критично ставиться щодо зображеного світового буття як абсурдного; робить висновки щодо ролі прочитаних творів для сучасного читача. <i>Спілкування державною мовою</i> обговорює прочитані твори, тлумачить поняття «модернізм», «екзистенціалізм», «гротеск», «притча», готує власні сентенції щодо прочитаних творів у різних жанрах усного й письмового мовлення. <i>Математична компетентність</i> на підставі прочитаного виокремлює головну та другорядну інформацію;	<i>Контрольна робота у вигляді різномірних завдань</i>	19.10.2023

твору, алегоризм образів і ситуацій. (ТЛ) Модернізм, екзистенціалізм, притча, гротеск. (ЛК) Утілення сюжетів творів Ф. Кафки й А. Камю у кіно, анімації, живописі, графіці, музиці та інших видах мистецтва. Музеї та пам'ятники митцям у різних країнах світу. (УС) Рецепція творів Ф. Кафки й А. Камю в Україні. (ЕК) Відгомін ідейних пошуків першої половини ХХ ст. у художніх творах митців. (МЗ) Історія, художня культура.	<i>Інформаційно-цифрова компетентність</i> знає та використовує електронні сайти українських бібліотек, де представлені переклади творів Ф. Кафки і А. Камю; створює електронну продукцію (мультимедійні презентації, Модерністська проза початку ХХ ст. (загальна характеристика). <i>Уміння вчитися</i> використовує різні джерела довідкової інформації (словники, енциклопедії, онлайн ресурси) для отримання нових знань. <i>Ініціативність і підприємливість</i> обговорює прочитані твори в парах і групах, працює в команді. <i>Соціальна та громадянська компетентності</i> висловлює власну позицію щодо порушених у творах суспільних та моральних проблем. <i>Обізнаність та самовираження у сфері культури</i> порівнює втілення сюжетів творів Ф. Кафки і А. Камю в різних видах мистецтва. <i>Екологічна грамотність і здорове життя</i> розуміє значення читання художньої літератури для духовного здоров'я людини як засобу протидії насильству, аморальності, агресії та іншим негативним явищам сучасного світу.		
Розмаїття течій модернізму й авангардизму в європейській ліриці ХХ ст. Франція Гійом Аполлінер (Вільгельм Альберт Володимир Олександр Аполлінарій Костровицький, 1880 – 1918). «Зарізана голубка й водограй», «Міст Мірабо». Гійом Аполлінер – поет-авангардист. Зв'язок поезії митця з естетикою кубізму, своєрідність «сюрреалізму» письменника, його художні новації в царині лірики. Збірки «Алкоголі. Вірші 1898 – 1913 рр.», «Каліграми. Вірші Миру і	<i>Знаннєвий компонент</i> дає стислу характеристику модернізму й авангардизму в літературі; знає течії модернізму й авангардизму, їхніх видатних представників, основні етапи життєвого і творчого шляху письменника. <i>Діяльнісний компонент</i> визначає провідні теми й мотиви в ліриці митця; розкриває особливості світобачення письменника; характеризує образи ліричних героїв (героїнь). <i>Ціннісний компонент</i> обґрунтовує власне судження, обстоює думку в обговоренні (дискусії);		17.11. 2022 Консультація

Війни». Специфіка віршованої форми каліграм («Зарізана голубка й водограй»). Тема кохання й часу у вірші «Міст Мірабо». Верлібр у творчості Гійома Аполлінера.	робить висновки щодо загальнолюдського й національного в ліриці поета. <i>Спілкування державною мовою</i> знає українські переклади творів митця, визначає їхню художню специфіку. <i>Спілкування іноземними мовами</i> має загальні уявлення про своєрідність оригіналів творів митця (специфіка назв, синтаксису, ритмомелодики, образності тощо). <i>Математична компетентність</i> порівнює модернізм і авангардизм (у вигляді схеми, таблиці). <i>Інформаційно-цифрова компетентність</i> створює літературний портрет письменника, представляє свою роботу у вигляді самостійно створеної продукції (презентації, обкладинки видання, постера тощо). <i>Ініціативність і підприємливість</i> створює рекламу улюбленого поетичного твору або збірки (книжки) митця. <i>Соціальна та громадянська компетентності</i> визначає роль творчої спадщини поета у ствердженні суспільно значущих ідей для свого часу та сучасності; розкриває сутність авторської позиції. <i>Обізнаність та самовираження у сфері культури</i> аналізує літературні явища в контексті доби, у зв'язках з історією літератури й культури; знає і коментує твори різних видів мистецтва в аспекті розвитку течій модернізму й авангардизму. <i>Екологічна грамотність і здорове життя</i> усвідомлює цінність духовно-емоційного світу людини, значення поезії для її розвитку; осмислює взаємозв'язок усього живого на світі, важливість збереження природи як середовища, необхідного для життя людини.		
Райнер Марія Рільке (1875 – 1926). «Згаси мій зір...», «Орфей, Еврідіка, Гермес», збірка «Сонети до Орфея»	<i>Знаннєвий компонент</i> знає основні етапи життєвого і творчого шляху письменників. <i>Діяльнісний компонент</i>	Контрольний твір	21.12.2022

(огляд). Своєрідність поглядів і поетики Р. М. Рільке. Діалог ліричного героя з Богом («Згаси мій зір...»). Переосмислення античних міфів у віршах митця («Орфей, Еврідіка, Гермес», збірка «Сонети до Орфея»). Філософський характер і художня довершеність лірики поета. Іспанія Федеріко Гарсія Лорка (1898 – 1936). «Про царівну Місяцівну», «Гітара». Віхи творчого шляху й художні здобутки Ф. Гарсія Лорки. Жанрове розмаїття його лірики. Яскраві образи й символи у віршах поета. Своєрідність художнього світу Ф. Гарсія Лорки. (ТЛ) Вірш, поема, авангардизм, ліричний герой (героїня). (ЛК) Національне і загальнолюдське у віршах митців. (УС) Видатні поети Європи першої половини ХХ ст. і Україна. (ЕК) Образи й мотиви світової культури (Біблії, мистецтва, філософії, фольклору) у творах поетів. (МЗ) Історія, художня культура.	визначає провідні теми й мотиви в ліриці митців; розкриває особливості світобачення письменників; характеризує образи ліричних героїв (героїнь). <i>Ціннісний компонент</i> обґрунтовує власне судження, обстоює думку в обговоренні (дискусії); робить висновки щодо загальнолюдського й національного в ліриці поетів. <i>Спілкування державною мовою</i> знає українські переклади творів митців, визначає їхню художню специфіку. <i>Спілкування іноземними мовами</i> має загальні уявлення про своєрідність оригіналів творів митців (специфіка назв, синтаксису, ритмомелодики, образності тощо). <i>Математична компетентність</i> порівнює модернізм і авангардизм (у вигляді схеми, таблиці). <i>Інформаційно-цифрова компетентність</i> створює літературні портрети письменників, представляє свою роботу у вигляді самостійно створеної продукції (презентації, обкладинки видання, постера тощо). <i>Ініціативність і підприємливість</i> створює рекламу улюбленого поетичного твору або збірки (книжки) митця. <i>Соціальна та громадянська компетентності</i> визначає роль творчої спадщини поетів у ствердженні суспільно значущих ідей для свого часу та сучасності; розкриває сутність авторської позиції. <i>Обізнаність та самовираження у сфері культури</i> аналізує літературні явища в контексті доби, у зв'язках з історією літератури й культури; знає і коментує твори різних видів мистецтва в аспекті розвитку течій модернізму й авангардизму. <i>Екологічна грамотність і здорове життя</i>		
--	---	--	--

	усвідомлює цінність духовно-емоційного світу людини, значення поезії для її розвитку; осмислює взаємозв'язок усього живого на світі, важливість збереження природи як середовища, необхідного для життя людини.		
	.		